

## جوانیبه کانی شوین له نمایشی شانۆیدا «کالیگۆلا» وه ک نموونه

ئیبیراهیم یاسین طه

منصور نعمان نجم

کرمانج مصطفی رۆوف

مامۆستا/ پهیمانگای هونهره جوانه کان / پرۆفیسۆر د. / کۆلیژی هونهره جوانه کان / پرۆفیسۆری ی. / کۆلیژی هونهره جوانه کان /  
ههولێر/ بهشی شانۆ / بهشی شانۆ/ زانکۆی سهلاحه دین / بهشی شیوه کاری/ زانکۆی سهلاحه دین  
Krmnj1972@gmail.com / dr.mansornuman@gmail.com / ibrahim-t88@yahoo.com

### پوخته:

تویژینه وهیه که له ژێر ناو نیشانی «جوانیبه کانی شوین له نمایشی شانۆیدا»یه که نمایشی شانۆی «کالیگۆلا» وه ک نموونه ی تویژینه وه وه رگیراوه، ههروهها تاووتوی چۆنیه تیی بنیادنانی شوین دهکات و روویوئیک میژوووی دهکات له پیشکهوتنی ته لارسازیانه ی شیوه ی شانۆ له رووی جوانی له شارسنانه کۆنه کان و قۆناغه جیاوازه کاند و دهستنیشانی ئاسته کانی شوین دهکات که ده رهینه ره به پیی دیدگا و تیروانینه کانی و به ریگه ی جوانیبه کانی شانۆوه شوینی نمایشی و ئاسته کانی دهستنیشان دهکات، ههروهها گۆرینی شوینی دهق به شوینی نمایش تاووتوی دهکات، و پرای ئه وه ی گرنگی شوین دهستنیشان دهکات له لای جۆریک له ده رهینه ره دیاره کان که چۆن به پیی دیدگا و تیروانینه یان به هۆکاره کانی جوانی شانۆی و ده لاته کانه وه شوینی نمایش بنیات ده نین، تویژینه وه پیوه ندیه کانی شوین به سینۆگرافیا و ململانیه ی رووداوه کان به ده ره ده خات، ئاکته ره به هۆکاری تیبینیه کانی ده رهینه ره به ره سه ته ی شوین دهکات به ریگه ی جه سه ته و ده نگ و گۆرینی جوله کانیانه وه، فه زا له توانایده ی شوینی نمایش دروست بکات، ئه گه ره شوینه که کراوه بیته یان داخراو و به های جوانیبه کانی شوین به ره سه ته ی شوین دهکات به ریگه ی کۆمه لیک وینه ی ئاویتته کراو به یه کتره وه و شوین وه ک بوونه وه ریکی زیندوو و هه سه تیپیکراو له نمایشدا ده ره که ویت.

کلپله وشه: جوانی، شوین، نمایشی شانۆ.



## ٢- شوین

ئەڤلاتوون پیتی وایه که شوین "پانتاییه کی ره هایه و شوینیش ئەو مهودا سنووربه ند و کۆتاییه یه که به کۆتاییی ته نه کانه وه پێوهسته" (عبیدی، ٢٠١١، ص ٢٨). ههروهها ئەرستۆ پیتی وایه "شوین بوونی ههیه له بهر ئەوهی ئیمه داگیری ده که یه و تیایدا ده بین، ههروهها ده کری درکی پی بکه یه له ریگه ی جوولە ی گواستراوه له شوینیکه وه بۆ شوینیکه دیکه و به تیکچوونی ته نه کانیش تیک ناچیت" (عبیدی، ٢٠١١، ص ٢٨). ده کری شوین چهندان سه رقایی دیکه ش له خو بگری، له وانه ئەوهی پێوهندی به شوینی شیعریه وه ههیه که "چه مکی خو ی له شوینی فه لسه فیانه وه رگرتووه، هه رچه نده به پیتی زمان و بونیادی رۆشنیری و مه رجه عه کانی دیکه ی شاعیره وه سه ره له ده دات، شوینی شیعریانه به پیتی وه ستاندنی وه ی هیمایی زیندوو په تیی شوینه وه داده مه زریت و بنیاد ده نری، ههروهها ئاماژه به وه ش ده کات که فه زای گپرا نه وه یی به ئاماژه کاریه کانه وه بارگاو یه، به وه سفکردنی شوین و فه زایه که ی، فه زا به ویناندنی وه ک شتیک که چوارده وری شوینی گرتووه ره ت ناکاته وه" (الدیمی، ١٩٩٧، ص ٧). به لام شوینی هونه رییانه به "کاراکته ریکی پته و و توندوتۆل داده ندری، ههروهها له میانی شوینه کانه وه ده توانیت سایکۆلۆژیای نیشه ته جیه کان و شیوازی ژبان و چۆنیه تیی مامه له کردنیان بخوینیته وه، واتا شوین روانگه ی میژوو" (النصیر، ١٩٨٦، ص ١٧).

یوری لومەن پیتی وایه که "شوین کۆمه لیک شتی به یه کتری گونجاوی دیارده و دۆخه کان یان ئه رک و شیوه گۆراوه کانه که پێوه ندییه ک له ئیوانیان سه ره له ده دات که وا به پێوه ندییه باوه ئاساییه شوینییه کان ده چیت، وه ک «پێوه ندی و مه ودا» (لومەن، ١٩٨٨، ص ٦٩). شوینیش چهندان ره هه ندی ده لالی هه یه، ههروهها رۆچوو ته ئیو چهندان بواری و کایه ی مه عریفیه وه، ههروهها زاراوه که له جۆره ها بواری زانستی و ئەده بیدا دۆزراوه ته وه، ههروهها له لایه ن فه لسه فه و ره خه گرانی شه وه گرنگی پیدراوه و چهندان جۆره پیناسه یان کردوو که (باشلار) له روانگه ی خۆیه وه ده رباره ی شوین و ئاشنا بوون به شوینه باوه کان

له هونه ر و سروو شته وه یه، به لام به کاره ی نانی نو ی سروو شتی ئەزموونی ستاتیکی و جۆره کانی گوزارشتی هونه ری و سایکۆلۆژیای هونه ر له خو ده گری، واتای کرده ی داهینان یان چیت وه رگرتن یانیش هه ردووکیان به یه که وه له خو ی ده گری." (عبد الحمید، ٢٠٠١، ص ٢٣). له بهر ئەوه جوانی به شیکی دانه برای پیکهاته ی نمایشی شانۆیییه، زمان و په یام و به رده وامی و کاریگه رییه که یه تی له سه ر که سی وه رگر، ئەمه ییش له میانی هزر و زانباریه کانه وه، جا ئەگه ر واژه یی بن یان وینه یی و جوولە یی، به و پیه یی چهند ئاماژه و نیشانه یه کن که به هایه کانی جوانی قوول ده که نه وه.

نمایشی شانۆیی به په یامیکی جوانی داده ندری به هه مان ئەو ئەندازه یه که پیکهاته تابه ته که ی له میانی "به راکیشانی سه رنجی تابه ت به وه رگر، یاخود ده نگ و وشه، یا ریکه ستنه تابه ته که ی، نه ک شتیکه دیکه ی ده ره وه ی خو ی" (عبد الحمید، ٢٠٠١، ص ٢٣). ههروهها کاریگه ری به سه ر ئەو وه رگه وه ده بیت که تیی راده مینیت و لپی قوول ده بیته وه، له بهر ئەوه "جۆریکه له به های ئەرینی که سه رچاوه ی له و شته وه گرتوو که وا بوونیکه بابه تیا نه مان لپی دامالیوه، یان له زمانیک که وا پسپۆر بوونیکه که متری هه یه، جوانی چیتیکه به سیفه تیکه سه ره به خو ی ده زانین" (سانتیا نا، ٢٠٠١، ص ٩٢). توێژه ر دوو ره هه ند و ئاراسته گری سه ره کی له زانستی جوانناسی شانۆییدا ده بینیت، ئەوانیش پێوه ری و وه سفین، چونکه زانستی پێوه رییانه ی جوانناسی خاله ده ستپیکه که ی بریتیه له دیاری کردنی چیه تی (الماهیة) ی شانۆ.

پیناسه ی پیاوه کاریانه ی جوانی:

به هایه که و له میانی تۆریکی پێوه ندی نیو نمایشی شانۆییدا سه ره له ده دات، گشت جۆره نیشانه یه کیش به گشت جۆر و شیوه کانییه وه وه ک لایه تیک ده خاته نیو پرۆسه که وه، بێگومان ئەویش به ئاراسته کردنی کۆی ئەو به هایه ستاتیکیانه وه یه، ههروهها شوینیشی تیا دا به دی ده کریت وه ک بزۆینه ریکی سه ره کی بۆ لابه نی ستاتیکی نمایشی شانۆیی.

وشه قام» دا هاوتای موزیک پری ده کرد، ژانی گریکیه کان پراوپر و تیروته سه ل بوو، به وهش ده ناسرانه وه که حه زی پیشاندانی جهسته ی خویان هه یه له گه ل قۆستنه وه ی گشت دهره فته تیکی نیو بۆنه و ریوره سمه ئاینیه کان. کاتیک گریکیه کان بیران له بنیادنانی یه که مین شانۆ کرده وه، لژیایی گردیکیان هه لباژارد، قوولایی گرده که ش شوینی کۆرس بوو و به شیوه یه کی بازه یی بوو به ناوی «ئۆرکیسترا» ده ناسرا، له نیوه راستی ئۆرکیستراوه ته لاریکی به ردین هه بوو که ناماژه و هیما بوو بۆ کوشتارگه «المذبح» دیونسیوسی خواوه ند، به گریکی پیی ده گوترا «Thymele»، له نیوه راسته که یدا سه برپه گه یه که هه بوو بۆ پیشکه شکردنی قوربانی، ئەم شوینه ریک شوینی نواندن بوو، به مشیوه یه بنیادی شانۆی گریکی به وه رچه رخانندن و گۆرینی زه وییه کی سرووشتی بۆ ئەلقه یه کی بازه یی ده ستی پی کرد، ئەم شوینه بازه ییه ش بۆ سه ماکردن بوو، شوینه په یژه ییه کانیش بۆ بینه ران بوو، له سالی (۱۹۶۵ پ.ز) دا له پشت ئۆرکیستراوه کۆلبه یه که «الکوخ» دروست کرا که پیی ده گوترا «سکینا»، وه ک ژووری جل گۆرین و ده مامکه کان به کار ده هات، هه روه ها مایه که «الواجهه» وه ک دیمه تیک به کار ده هات. له م وشه یه وه، وشه ی دیمه ن وه رگیراوه. دواتر «بریاکۆس» به دیارکه وت که بریتیه له چه ند په رده یه کی خولاوه بۆ گۆرینی دیمه نی شانۆی به پیی جوړی ئەو شانۆییه ی نمایش ده کرا، ئەمه ییش بۆ دامه زرانندن و دروستکردنی شوینیکی گونجاو بوو بۆ شانۆییه که. یه کتیکان دیمه تیک بوو که بۆ تراژیدیا له بار و گونجاو بوو، ئەوی دیکه ش بۆ کۆمیدیا به کار ده هات، سیه میشیان بۆ شانۆییه ئەفسانه یی بوو، له کاتی نمایشه کاندای سوود له و دیمه نانه وه رده گیرا وه ک په گه زیکی گشتی پاره کردنی نواندنه کان و پیشاندانی شوینی نمایشی شانۆییه له و کاتدا» (التکریتی، ۱۹۸۶، ص ۳۳۸-۳۳۹).

له سه ره تادا شانۆ ریزلیناتیکی بوو له خواوه ند «دیونیزیۆس» ی خواوه ندی به پیت و شه راب و گه شه کردن، به لأم دواتر چه ند شانۆیه کی دیکه دروستکران. «ئۆرکیسترا» شوینی سه ما بوو و که وتبووه نیوه راستی شانۆوه، له نیوه راسته که یدا ته لاریکی به ردین هه بوو، هیما و نیشانه ی

ناره زایی خۆی دژی ئەو بۆچوونه بوونگه راییه ده رده بری که ده لئ» ئیمه ده خرینه نیو جیهانیکی دژه وه، چونکه ئەو پیی وایه که ئیمه... هه ر له سه ره تاوه ده خرینه نیو خووشی و ئاسووده یی مائی سه رده می مندالی و به چه ند روخساریکی ئاشناوه رادیین» (باشلار، ۱۹۸۰، ص ۸). جا ئەگه ر به ره و خه یال بیت نا کرئ وه ک شوینیکی گوئ پیته ده ر مینتیه وه که چه ند په هه ندیکی ئەندازه ییانه ی هه یه، وه ک شوین به شداریکه ره له ده ق و نمایش که ده کرینه دوو به ش، ئەوانیش شوینی ده قی شانۆی و شوینی نمایشی شانۆیین.

پیناسه ی پیاده کاریانه ی شوین :

شوین ئەو فه زاییه که پروداوه کانی نمایشی شانۆییه تیایدا روو ده دن، جا ئەگه ر له سه ر ته خته ی شانۆ بیت یان له شانۆی کراوه شه قام بیت که هه ولی گه بشتن به چیژ جوانی و سوود ده دات، بۆیه به شوینی شانۆی ناوده بری چونکه چه ق و سه نته ری سه ره کی بونیادی ئەو نمایشه شانۆییه که سه رچاوه کانیا ن ده قی شانۆیین یان بیروکه یه که که ده ره پنه ر به پیی بۆچوون و روانگه و دیدگای خۆی له ریگه یی په گه زه کانی نمایشی شانۆییه دروستی ده کات.

به شی دووهم: چوارچۆیه ی تیوری

ته وه ری یه که م: جوانیه کانی پیشکه وتنی ته لارسازیانه ی شیوه ی شانۆ

۱- شوینی شانۆییه له لای گریکیه کاندای:

شارستانییه تی ئەقل و فه لسه فه و وه رزش و پالنه وانیه تییه کان و شانۆ و میژوو و شیعوو جوانی بوو، هه ر ئەمه ییش بوو خسته ییه پیگه و پله ی یه که مه وه، چونکه خواوه ندی گریکی هه ستی خووشه ویستی و رقیان هه بوو، هه روه ها پیوه ندیه نابه و کانیشیان له نیوان خویاندا ده به ست، ئەوه ی تاکی گریکیش ئەنجامی ده دا، وه ها لیک ده درایه وه که قه ده ریکی پیشتر بریار له سه ر دراوه و خوداوه ندان بۆیان هه لباژاردوو، گریکیه کان هه ستیکی به رزی جوانناسی و به هره ی ئافرانندی چیژه کانیا ن هه بوو، ژانیا ن له «کار و مال

به كه و ره گهزه شوینیه كانی به چه سپاوی و نه گۆزی ده مینه وه، ئه مهیش واتای ئه وه یه كه كه سانی وه رگر و بینه ران زانیاریه كی پیتشوه خته ی له سه ر شوینه كه دا هه یه و شتیکی ئاسایی و باوی ئه وتۆیه كه له نیتوان نمایشی شانۆیی و جه ماوه ردا ریکه وتسی له سه ر كراوه، كه واته شوین جیگیر و نه گۆز و زاندر او و دیاریكراو و ساده یه، چونكه ته لارسازی گریکی ئاشنای یاسای ئالۆزی و دژبوون نه بووه” (رشید، ۲۰۱۳، ص ۶۰).

۲- شوین له شانۆی رۆمانیه كان:

هه موومان ده زانین كه «شانۆی ساده» له یه كه مین چاخى رۆمانیدا سه ری هه لدا، كه بریتی بوو له ته خته ی شانۆ له سه ر شیتوه ی سه كۆیه كی لووله یی و له سه ر زه وی به رزكرابووه و له سه ر چه ند ستوونیکى دارینی ناچجیگر دروست كرابوو، ئه و ستوونانه ش به په رده داده پۆشران، له هه ندیک كاتیشدا په یژه یه كی جوولآو به كار ده هیندر او له لای پیتشه وه یانیش له لایه ك داده ندر او، هه روه ها له سه ر سه كۆیه كه و له پشت ئاكته راندا په رده هه لده واسرا بو ئه وه ی له به رده میدا نواندن بكه ن. ئه مجۆره شانۆیه له شه قام و شوینه گشتیه كاندا به رپۆه ده چوون، جه ماوه ریش له چوارده وریان و له سى لاوه ده وه ستان، هه ندیک كاتیش ریزه قه نه فه یه كی دارین داده ندر او بو ئه وه ی جه ماوه ر له سه ریان دابنیشن، ئه مجۆره شانۆیه به وه ده ناسریته وه كه ”دواى نمایش ته خته ی شانۆیه كه و قه نه فه كانی ش به رز ده كرانه وه و هه لده گیرانه وه و ده برانه شوینی دیکه بو ئه وه ی له و شوینانه شدا درپژه به نمایشی شانۆیی بدن” (لافر، ب ت، ص ۳۱). به و مانیه ی كه ئه و جۆره شانۆیانه ناچجیگر و گه رۆك بوون و گواستنه وه یان له شوینیک بو شوینیکى دیکه ئاسان بووه، هه ر له به ر ئه وه ش بووه به شانۆی ساده ناوبراوه، چونكه زۆر ساده بووه و هه لوه شاننده وه و هه لگرتیشی له شوینیک بو شوینیکى دیکه ئاسان بووه ئه م ”جۆره شانۆیانه له كاتی یه كه م په یدا بوون و سه ره ه لدا نیدا و اتا له سه ره تای سه ده ی رۆمانیدا به مه به ستی چه ند نمایشیکى ئایینی به كارده هاتن” (حسن، ۱۹۶۴، ص ۶۱).

جۆری دووه می شانۆیه كانی سه رده می رۆمانیش

سه برپگه ی خواوه ند بوو و به شوینی تایهت به سه ما داده ندر او، گرنگترین به ش له به شه كانی شانۆی گریکی و كۆنترین به شه كانی به ئۆركسترا وه سف ده كرا كه شیتوه ی بازنه یی بوو و كۆرسیش تیايدا سه ما ی ده كرد و گۆرانى ده چه ری، هه روه ها ئاكته رانیش له میانى گپرانى رۆله كانی خۆیان له سه ری ده وه ستان، چیتوه ی بازنه كه ش به پیتی گرنگی شانۆیه كه ده گۆرا، به زۆری له سه ر زه ویه كی هه موار و ته خت به رپۆه ده چوو كه دواتر مه رمه ر پۆژكرا. له و بۆنه و رپۆره سه مانده دا گریكه كۆنه كان به بۆنه ی رینی هیتشوه تری له شه قامه كانی شار و چوارده وری گونده كاندا ئه هه نگیان ده گپرا و دلخۆشیی خۆیان ده رده بری و ده ره قسین” (سرحان، ب ت، ص ۱۵-۱۶).

كۆمه لگه ی گریکی له شوینی درامیدا پانتایه كی درككاریی بو كرداری وینا كراو و ئه و چه مكه مرۆیه ده دۆزیته وه كه كرده كانی ره فتاریان له خۆیان گرتوه، چونكه ئه وه ی له نیتو شوینی ده قدا خۆی ده نویتن رووداوی خواوه ند یان نیوه خواوه نده، یانیش كه سیکی ما قوول و بن و بناوانه كانی و ره فتاره كانی ده یبه نه پتگه ی خواوه ند، به ده ستیشان كرن و ته رخان كرنی شوینه كان بو كراكته ره سه ره كی و مامناوه ندییه كان له نمایشی شانۆی گریكدا. ده رگه ی سه ره كی له نیتوه راستدا بو هاتوو چۆی پاشا و میران و كاهینه كان و پیاوانی ده سه لاتدار به كار ده هات، ده رگه ی دووه می ش له ده سه ته راستدا بو هاتوو چۆی ئه و ئاكته رانه بوو كه پتگه یان زمتر بوو، ده رگه ی سییه می ش له ده سه ته چه پدا بو ئاكته رانی مامناوه ندی ته رخان كرابوو، له پشت ئه و ده رگایانه وه چه ند په رده یه ك هه بوون كه دیمه نى جۆراو جۆریان له سه ر نه خشیندرابوو، وینه كانی به پیتی شوینه كان و ئه و رووداوانه وه بوو كه له شانۆیه كه دا روویان ده دا، دواتر چه ند په رده یه كی خولاوه یان بو شانۆ زیاد كرد كه هه ر یه كی كیان سى «نما» ی هه بوو له سه ر چه قه كه دا ده جوولآ و له پیناو گۆرینی دیمه نه كان بوو به كه مترین كات و ماوه و بو شانۆیه كۆمیدی و تراژیدییه كانی ش به كار ده هات” (حسن، ۲۰۱۰، ص ۱۲). له لای گریكه كاندا شوینی نمایش به وه ده ناسریته وه كه جوانی ”شیتوه ته لارسازییه كی و ئه رك و واتادارییه كانی

دووباره له ساڵی ١٥٤ی پێش زایین به بهرد دروست کرایهوه» (حسن، ١٩٦٤، ص ٦٢). شوینی شانۆی رۆمانیش به شوینه گریکیه کانهوه کاریگه ر بوو له زۆربهی دیزاینه شانۆییه کانیاندا، ریک وه ک گشت کاروباره کانی دیکه ی ژانیان کهوا کاریگه ریی به سهر رۆشنییری رۆمانیه وه هه بوو، له بهر ئه وه شوینه کانی نمایشی شانۆی رۆمانی پر له نه خش و نیگار بوو، ههروه ها ته لاریکی زه به لاحتی هه بوو بو رۆنکردنه وه ی جیاوازی و لاسایی نه کردنه وه له لایه ک و باوه ریشیان وه هابوو که ئه وان پله و پێگه یان به رزتره، ستوونه کان زۆر بیوون ئه مه یش بو ئاماژه کردن و ده برینی هیز بوو، جا له بهر ئه وه ی له چهند نهۆمیکی پیکهاتبوو، ئه وا گوزارشتی له پایه به رزی و شکۆی شانۆ ده کرد هه ندیک ئه زمونیش هه بوون که لیره دا به پێویستی ده زانین ئاماژه ی پی بکه ین، ئه ویش ئه وه یه که شیوه یه کی شانۆییانه ی تیکچرژاوی له گه ل کرده وه رزشییه کاندا به خۆیه وه گرتبوو، ئه ویش یه کیکی بوو له شوینه کانی نمایشی رۆمانی، ئه ویش هه ر له دار دروست کرابوو، دواتریش پێشکه وت و له بهرد دروستکرا، ئه مچۆره چۆلاییه فراوانانه ره گی شیمان کراوی ئه وه گه مه و یاریانه بوو که ئیستا ده کرین که زیاتر له نمایشی جه سته ییه وه نزیکن ”بو نمایشکردن و پێشکه شکردنی نمایشه وه رزشییه کان و سوارچاکی و زۆرانبازی و هه ندیک جاریش وه ک ده ریاچه یه ک به کارده هاتن و پر ئاو ده کران و گه مییه جه نگیه کانیان ده خرایه ئیویه وه کهوا که سانی جه نگاوه ریان تیا دا بوو، دواتریش دژی یه کتری جه نگیکی ده ریا ییان به رپا ده کرد و ده بووه جه نگ و هه رایه کی زۆر گه و ره ” (حسن، ١٩٦٤، ص ٦١). ئه وه ی له شانۆی رۆمانی جیگه ی سه رنج و تیرامانه دروستکردنی هه ندیک شوینی تایبه ته به گشت جۆر و چینیکی له سه ر ته خته ی شانۆدا، چونکه ”شوینی بینه ران و شوینی ئاکته ران له سه ر شیویه ته لاریکی دیاریکراوی به رز بوو له به رزایی دیواری ته خته ی شانۆ کهوا به رزاییه که ی نزیکه ی پانزه مه تر ده بوو، ئه وه په رژینه ش بنمیچی نه بوو، واتا سه ری کراوه بوو و به نه خش و نیگاری ته لارسازیانه و ئه ندازه یی و چهند په یکه ریکی رازیندرا بوویه وه، ههروه ها چهند ده رگه و

«یاریگه کان» بوون، ئه وه یاریگه یانه ش له سه ر وه بندی سه ده ی شه شه م و هه وته می پێش زایین بنیادنا روون، مه به ستیش لییان پێشکه شکردنی نمایشه وه رزشییه کان بوو، یه که مچار له دار دروست ده کران، دواتریش به بهرد دروست ده کران یاریگه کان بریتی بوون له ”رۆبه ریکی شیوه هیلکه یی که چهند په یژه یه کی بازنه یی پله پله یی بو دانیشتنی ته ماشاکاران چوار ده وری دا بوو، ئه م رۆبه ره هیلکه ییه ش بو پێشکه شکردنی نمایشه وه رزشییه کان و سوارچاکی و زۆرانبازی به کارده هاتن” (حسن، ١٩٦٤، ص ٦١). هه ندیک کاتیش ”پر ئاو ده کرا بو ئه وه ی وه ک ده ریاچه یه ک به کاربه یندری که که شتییه ده ریا ییه کان و به له مه جه نگیه کانی لی پیشان ده درا، ههروه ها جه نگی خویناویش له نیوان کۆیله و دیله کان به رپا ده بوو که ته نیا به مردنی لایه کیان کۆتایی ده هات. له ساڵی ٣٦٤ی پێش زایینیشدا نواندنی تراژیدی به دیارکه وت که له سه ر ئه وه یاریگه یانه پێشکه ش ده کران و دواتریش له سه ر شانۆیی ئاساییدا پێشکه ش ده کران. یه کیکی له به ناو بانگترین ئه وه یاریگه یانه ش که ئیستاش شوینه واره که ی له رۆمادا ماوه، یاریگه ی «کۆلۆزیوم» که (فیزباشن و نیتقوس) ته لارسازی رۆمانی بنیادیان ناوه و درێژییه که ی ٦١١ پییه و پانییه که شی ٥٠٠ پییه و جیگه ی ٨٧ هه زار بینه ر - به دانیشتنه وه - و ٥١ هه زار بینه ر - به پییه وه - ده بیته وه” (حسن، ١٩٦٤، ص ٦٢). چۆره ئه ندازه یه کی ته لارسازی نه خشکاری هه یه که پێشتر بوونی نه بووه، ئه ویش به دیزاینکردنی ئه وه که وانا نه ی کهوا بنیاد و ته لاری شانۆیه کانیانی پی ده ناسرێته وه، ئه مه ش بو ئه وه یه گه و ره یی و شکۆی ته لاره کان و نه خشکاریه کانیان له ده ره وه و ناوه وه ده رکه و ی، به کورتی کاره کانی رۆمان به ره وه نه خشکاری و قه به کردن ده چوون.

جۆری سییه میش «شانۆی ئاساییه» کهوا نمایشی تراژیدی و کۆمیدی له سه ر پێشکه ش کراوه و تایبه ت بووه به نمایشی شانۆیی ”یه که مین شانۆش له ته نیشته په رستگه ی «ئۆپۆلۆ» دا له ساڵی ١٧٩ی پێش زایین دروست کراوه، ده بی ئه وه ش بزاین که ئه وه شانۆیه له دار دروست کرابوو و هه نده ی پینه چوو رۆوخا و



دوورکه و تنه وه له که نیسه، وه های له که نیسه کرد پیاوانی ئایینی هان بدات بیر له مه سه له که بکه نه وه و مشووریکى بخۆن، له بهر ئه وه ”رېگه ی له بلاوکردنه وه ی کتیبی پیروز ده گرت، له ترسی ئه وه ی نه وه ک جیهان به جوړیک له رپوره سمه کانی تیگهن که له گه ل په فتاری پیاوانی که نیسه دا نه گونجی” (حنا، ۱۹۷۹، ص ۱۰۱). له بهر ئه وه، به کیشکردنی خه لک بووه مه سه له یه کی سه ره کی، پیاوانی که نیسه ویستیان هزری ئایینی له میانى وه چهرخانندن و گوړینی رپوره سمه ئایینییه کانه وه بکه نه شیوه یه کی هونه ری که ترس بخاته دلان و جه ماوه ری له سه ر پابه یتن.

شوینی شانوی له سه ده کانی نیوه راستدا که وتبووه ژیر کاریگه ری که نیسه ی، ههروه ها شیوه ی شوینی شانوییش خزمه تی ئه وه که نیسه یه ی ده کرد که زور گرنگ بوو شانۆ بخریته خزمه تیه وه بو ئه وه ی له میانیه وه رپوره سمه پیروزه کانی بلاو بکاته وه، جا له قوولایی ئه م دۆخه دا ئه ده ب به شیوه یه کی گشتی رېگه یه کی نوپی دۆزیه وه که له گه ل رپوره سمه کانی که نیسه و سروته ئایینییه کانی دا بگونجی، ئه مه ییش وه ک بناغه یه ک بوو بو ئه وه نمایشه شانویانیه ی پیشکه شه ده کران ”خۆ ئه گه ر نمایشه که له نیو که نیسه دا بووایه، ئه وا له بابه ته کانی که نیسه خۆی ده گونجانند و هه ماهه نگییه کیشی له گه ل ئه وه سیستمه باوه رپیه به رپا ده کرد که شوین ته رخانه ی ده کات و به مه ش هیزی کاریگه ریی نمایش زیاتر ده بوو” (هلتون، ۲۰۰۰، ص ۴۲). که نیسه جه ختی له سه ر لایه نی رووحی ده کرده وه، وه ک پرگارکه ری مروّف و ئه وه رووداوانه ی له ژياندا روو ده دن، ئه مه له لایه ک، له لایه کی دیکه شه وه لایه نی ده روونی به ئامانج گیرابوو که وا له خه لکی بکات بکه ونه دۆخی تۆقینیکى گه وره له هه نه بهر ئه وه شتانه ی که له ژيانی دوواییدا رووبه رووی ده بنه وه. له بهر ئه وه، چپوکه هه لبژێردراو و هه ره باشه کانی کتیبی پیروز پشتیان به هه ر چپوکیکی دیکه ی ده ره وه ده به ست که له گه ل تۆقینی ئه وه شوینه دا بگونجی که وا ئه وه نمایشانه یان تیدا پیشکه ش ده کری. شیوه ی ته لارسازیانیه ی شوینی شانوی له نیو که نیسه کاندای بریتی بوو له ”سه کویه کی به رزی

ده روازه یه کی هه بوو بو هاتنه ژووره وه ی بینه ران، واتا ئه وه دوو ده روازه یه ی پلیکانه پله داره کان و شوینی نواندنیان له یه کتری جیا ده کرده وه” (حسن، ۱۹۶۴، ص ۶۲). شوینی نواندنیش ته خته که ی بریتی بوو له ”سه کویه کی دریزی دریزتر له ته خته ی شانۆی گریکی، به لام جووله له لایه ک بو لایه کی دیکه سانتر بوو له جووله ی پیشه وه بو دواوه، ههروه ها له به رده م دیواری دواوه ی ته خته ی شانۆدا ده کرا” (میلیت، ۱۹۸۶، ص ۲۰۵).

### ۳- شوینی شانوی له چاخه کانی ناوه راستدا:

شوینی شانوی له چاخه کانی ناوه راستدا به که شیکی سرووتیانیه ی ئایینییه وه به دیارکه وت که پیوه ندیی به پیاوانی که نیسه وه هه بوو، ”ئاراسته گرتن و رووکردنه واقعییه ت له بیرکردنه وه له چاخه کانی نیوه راستدا، به رده وام ده بووه هو ی «لکانندی سیفه ته کانی مروّف به دامالراوه کان» چونکه وه رگرتی هه ر بیروکه یه ک وه ک شتیکی دامالراو و وه ک ئه وه ی بووتیکی راسته قینه ی هه بیته، ئه وا هانی ئه قلی ده دا بو وه ده سه ته یانی ئه مه، نواندنی هزر و بیر بوو به مروّف، جا له میانى ئه وه چالاکیه وه به هره ی بیرکردنه وه ی هزریانیه یان خوازه یانیه «الاستعاری» له دایکبوو، مروّف وینای بوونی چه ند هیزیکى نادیار و شاراه ی کرد که خویان له پشت دیارده سرووشتییه کاندای حه شار داوه” (صلیحه، ۱۹۸۶، ص ۱۸). شانۆی سه ده کانی ناوه راست، به ماوه ی تاریک ناسراوه له رووی میژووی شانۆوه و قوئاغه میژوویییه که شی له سه ده ی سیانزه تا شانزه هه می زاینی ده ستنیشان کراوه، ئاراسته و خولیا ی ئایینی بووه و به ربه ستیک بووه له به رده م گشت پیشکه وتنیکى هزری و زانستی، گشت خه م و خولیاکانی بلاوکردنه وه ی بیروباوه ری ئایینی و تۆمه تبارکردنی کو ی ئه وه که سانه بوو به کوفر که په خنه یان لپی ده گرت ”یان دژی ئاراسته و په وته کانی ده بوونه وه، که نیسه له پیشکه وتنی زانستی و رۆشنییریدا چه ند مه ترسییه کی ده بینى بو سه ر ئه وه بیروباوه رانه ی که وا ده یخستنه پایه ی پیروزی و ناکرئ مشتومر و گفتوگو یان له سه ر بکری، توانای لیکدانه وه و پپه وکردنی ئه وه بیروپایانه شی ته نیا تاییه ت کردبووبه پیاوانی خۆی” (جلوب، ۱۹۸۷، ص ۱۹).

رووداو هه شانوویه کان، ههروهه ها ورده ورده پشتیان به ئاماژهی واژهی ده به ست بو دیاریکردنی شوینی رووداو، ریک له و کاتهی ئاماژه ئایکۆنییه که دهستی به فراوانکردنی خوئی کردوو (رشید، ۲۰۱۳، ل ۷۲). جا له بهر ئه وهی دیمه نی شانۆیی ئه و که شهیه که وه پیشکه شکردنی نمایشی شانۆیی له باوهش ده گری له رووی شوینییه وه، ئه وه ده بی له رووی شوویه شتیکی تایهت بیت و ههست و سوژه کانی که سی وه رگر بجوولینی به مه بهستی وروژاندنی ئه و وینه یه گوزارشتی لئ ده کات "کۆرتیلبل، شوینیکی گونجاو بوو بو فیسیتیقآل و داوه تکاری و بونه کانی دیکه ی سه رگه رمی" (کارلسون، ۲۰۱۰، ص ۷۱) شوویه ته لارسازی شانۆی ئیتالیی پیک دیت له "ته خته ی شانۆ و هوئل که بریتیه له سندووقیک له لایه کیدا به رووی جه ماوه ردا ده کریته وه، لایه که ی دیکه ش به رووی جیهانه په رده ییه کانه وه ده کریته وه، لایه کی دیکه شی زورجار به چند تابلویه کی تایهت به جیهانی خه یالی و وه همی رازیندراوه ته وه، له ئیوان ته خته و هوئل که شدا چند به ره به ستیکی ماددی هه ن که بریتین له چوارچۆیه کی زه ردی زپینی که وه په رده یه کی سوور دایده پۆشی و وینه ی سنووری ئیوان وه رگر و ئاکته ر ده کیشی" (العامری، ۲۰۰۶، ص ۶۰). دوا ی ئه و ماوه یه چند تیپیکی شانۆیی سه ریان هه لدا و درژبووه بو نیو زۆرینه ی خه لکی گشتی، چاخی رینسانس چه ندان ده ستکه وتی هونه ری هه بوو که به شداربوو له پیشکه وتنی شوینی نمایشی شانۆیی، یه کیک له و ده ستکه وتانه دۆزینه وه ی روانگه «المنظور» له بهر ئه وه، که سانی نیو ئه و بواره گرنگیان "به و پیشکه وتنه نوییه دا و زانستی روانگه ش به شداربوو له پیشخستنی نمایشی شانۆیی، به تایهتیش به خشینی جوانیه ک به و شوینه ی دیمه نه کیشراو و دروستکراوه کانی شانۆیی رازاندوویانه ته وه و جوژه فیلیکی چا و له لای که سی وه رگردا دروست ده که ن و گوزارشت له قوولی و بۆشایی و مه ودایه کی ناراست ده که ن که وه له وه رگر ده کات باوه ر به شته ناراسته که به ئینی ئه مه ییش به شیکی گرنگی ئه و هه ژموونه یه که ئه و کات سه پیندراوه" (عبدالوهاب، ۱۹۸۷، ل ۱۶۶). شوینی نمایشی شانۆیی زۆربه جوانی ئاوپته ی بیرۆکه ی سه رده مه که ی بوو.

شیوه دیاریکراو که دیواری دواوه ی به چند ستوونیکی هه مه چه شن گوڤدرابوو و له چند شوینیکی دانرابوون، هه ندیک له و ستووانه سیگۆشه و هه ندیکیشیان شیوه یان نارپیک بوو" (ملیکه، ۱۹۸۱، ص ۲۷). ههروهه ها پیکهینانی شوین له که نیسه دا و به رترکردنه وه ی "کاریگه ری درامی بو کرداری شانۆیی جا ئه گه ر به هوئی تیشکی مۆم و چرایه زه یتییه کانه وه بوو بیت یانیش به هوئی ئه و تیشکه سرووشتییه ی له ده ره وه را و له شووشه په نگاوه رپه نگه کان و په نه ره کانه وه ده هاته ژوورئ، بو دروستکردنی که شیکی جیاوازی ناباو بوو که وه ها له جه ماوه ری نیو که نیسه بکات ملکه چ بن و خه ریکی بیرکردنه وه ی قوول و تیرامان بن. هه ر ئه مه ییش بوو که پیکهاته ی ناوه وه ی ته لارسازی که نیسه هه ولی وه دیهینانی ده دا، جا له پیناو دوورکه وتنه وه له جیهانی ده ره وه و ئاراسته کردنی سه رنجی جه ماوه ر به ره و ناوه وه، ده بووایه شوینه که به تیشکیکی ده ستکرد رووناک بکریته وه که تیشکی سرووشتییه ی ده ره وه نه بیت" (رشید، ۲۰۱۳، ل ۴۹) که کاریگه ری راسته وخوئی له سه ر وه رگر ده کرد.

۴- شوینی شانۆیی له سه ده کانی بوژانه وه دا:

شوینی شانۆیی له سه ده کانی بوژانه وه دا، له ئیتالیا و له نیو کۆشک و ته لاری میراندا پیکهات، چونکه ئه و میرانه پالپشتی گشت هونه ریکیان ده کرد و وه ک ئامرازیک بو گواسته وه ی هزه رکانیان به کاریان ده هیئا، شوینی شانۆییش به گشت لایه نه ئیستاتیکیه کانی وه ک گونجان و هه ماهه نگی نیوان هیله کانی دیزاین و خاله سه ره کی و لاهه کییه کانی ئه و په نگانه ی له نیو ئه و هیل و پانتایانه وه پیک دین و خوڤگوزه رانی و جویری که ره سه ته خاوه به کارهاتوو ه کان له جیه جیکردنی ماده ی دیکوردا مه سه له یه کی به رچا و بوو، چونکه ئه و دیمه نه ی خوژای شانۆیی پیک ده هیئا، ئه و شوینه ش که رووداو درامیه کانی تیادا روو ده دات، جا ئه گه ر ئه و شوینانه هه مه چه شنیش بن وه ک هوئی مال یان باخچه و سه ر که شتی یان سه ر مانگ، چونکه "پشته ستنه که به ند بوو به وینه کیشانی دیمه نه کان له میانی چند تابلویه کی کیشراو بو خولقاندنی جوړیک له ئاماژه کاری به شوینی



بۆیۆسته شارەزاییه‌کی ته‌واوی هه‌بیت له‌ بواری دیمه‌نه تابه‌ته‌کان و توانایه‌کانی پرووناکی و هێز و وزه‌که‌ی بۆ دارشتنی نمایش له‌پیناو ئه‌وه‌ی چهند له‌مه‌یه‌کی ستاتیکی بخولقیین ک‌ه‌ ئاکتەر له‌ کاتی کارکردی خۆیدا پشتیان پ‌ی‌ به‌ستن، ئاکتەر له‌ شانۆی (مایر هۆلد) دا ره‌گه‌زێکی سه‌ره‌کیه‌، گرنگی کۆی شته‌کانی ده‌وربه‌ری خۆی له‌ پ‌ال‌ش‌تیکردن و کاریگه‌ریه‌که‌ی له‌ ئاکتەر ده‌بینته‌وه‌، به‌ شپۆه‌به‌ک گشت ئامرازه‌کان له‌ خزمه‌تی ئاکتەر دا ده‌بن. له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌یشدا، وای به‌پۆیست زانیوه‌که‌ دیمه‌ن گوزارشتکار ب‌یت و ئاماژه‌ به‌ شتی‌ک بدات، چونکه‌ به‌کاره‌ینانی دیمه‌نه‌ گوزارشتکاره‌کان له‌جیات واقعیه‌ت، له‌وانه‌یه‌ پ‌ال به‌ بینه‌ره‌وه‌ بنی به‌ ئاراسته‌ی به‌شداریه‌کی داه‌ینه‌رانه‌ له‌ نمایشدا، خو‌ ئه‌گه‌ر پ‌ی‌چه‌وانه‌ی ئه‌مه‌ش بوو، ئه‌وسا ناتوانری توانا داه‌ینه‌ره‌کانیان بجوولیند‌ری، هه‌روه‌ها “ده‌کرری دیمه‌ن تا دوا ئاست که‌م بکریته‌وه‌، بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ر به‌ش‌یک له‌ به‌شه‌کانی یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ و ه‌یمایه‌کی گرن‌گ بن، بۆ ئه‌وه‌ی له‌ ده‌ره‌ینانی کاره‌که‌دا به‌ کارایه‌وه‌ کار بکات، به‌مه‌یش ده‌ب‌یت‌ه‌ به‌ش‌یک له‌ پ‌ی‌وه‌ندی تیوان کاراکتیره‌کانی شانۆی، (مایر هۆلد) هه‌ول‌ی داوه‌ پشت به‌ پ‌یکه‌ینانی فه‌زای جیاواز به‌ستن له‌ میان‌ی شکاندنی دیواری چواره‌م” (بلیزایتون، ۱۹۹۷، ص ۷۸-۷۹).

(مایر هۆلد) ئاسۆیه‌کی دیکه‌ی کرده‌وه‌ ئه‌ویش به‌ که‌م‌کردنه‌وه‌ی جه‌سته‌ی مادیه‌ی شوینی نمایشی شانۆی، پشتی به‌ پ‌یکه‌ینانی جه‌سته‌ی شیمانه‌یی شوین به‌ستن، ئه‌ویش له‌میان‌ی جه‌سته‌ی ئاکتهران و ده‌نگ و جوول‌ه‌کانه‌وه‌، ئه‌مه‌یش وای کرد ده‌سه‌لاتی نمایش هه‌ژموندارتر ب‌یت و کاریگه‌ریه‌که‌ی قوول‌تر ب‌یت و له‌ رووی جوانیه‌وه‌ تیروته‌سه‌لتر ب‌یت.

۲- ئه‌توان ئارتۆ

فه‌زای شاعیریانه‌ و سرووتیه‌ هاوبه‌شه‌کان که‌وا ئاکتەر و بینه‌ر به‌یه‌که‌وه‌ کۆده‌کاته‌وه‌ و ده‌ب‌یت‌ه‌ ئاکتەر‌یک‌ی دیکه‌، دوا‌ی سه‌رسوپماندن‌ی به‌ رووداوه‌ تووندوتیژ و ه‌یدمه‌داره‌کان که‌ تا ئاستی به‌رکه‌وتن له‌ گشت لایه‌ن‌یکه‌وه‌ ل‌ی‌ی نزیک ده‌ب‌یت‌ه‌وه‌ و ناچاری ده‌کات به‌ش‌داری له‌ پ‌یکه‌ینانی فه‌زای نمایشی ئاهه‌نگی سرووتی بکات، بۆ ئه‌وه‌ی

ته‌وه‌ری دووه‌م: شوین له‌ دیدگای هه‌ند‌یک له‌ ده‌ره‌ینه‌ره‌ جیهانییه‌کان:

۱- فیسفۆلد مایر هۆلد

گرن‌گترین ئه‌وه‌ شتانه‌ی (مایر هۆلد) پ‌یمان گه‌یشته‌ و پوختی کردنه‌وه‌ له‌ شانۆ مه‌رجیه‌که‌یدا ئه‌وه‌ بوو که‌ “ئاکتەر پر‌گ‌ار بکات له‌ «دیمه‌نه‌» ته‌قلیدی و واقعیانه‌ بۆ ئه‌وه‌ی بۆشاییه‌کی س‌ی‌ ره‌ه‌ندی پ‌ی‌ به‌خش‌ن، پ‌لاستیکی په‌یکه‌رتاشییانه‌ بخاته‌ خزمه‌تییه‌وه‌، جگه‌ له‌مانه‌یش داپۆشینی پرووناکیه‌کانی پ‌یشه‌وه‌ ته‌خته‌ی شانۆی ه‌ینایه‌ ئاستی ه‌ول‌.. له‌ شانۆی مه‌رجیدا بینه‌ر ناچار ده‌ب‌یت داه‌ینانی و‌ینه‌ی ئه‌وه‌ ئاماژه‌ کاریبانه‌ ته‌واو بکات که‌وا ته‌خته‌ی شانۆ پ‌یشه‌که‌شیان ده‌کات، (مایر هۆلد) ده‌ل‌ی: وشه‌کان بۆ بیستن، به‌لام پ‌لاستیکا له‌پیناو چاوه‌، به‌مشپۆه‌یه‌ خه‌یالی «بینه‌ر» له‌ژ‌یر گوشاری دوو کاریگه‌ری بینه‌ر و بیستندا کار ده‌کات” (یوسف، ۲۰۰۱، ص ۱۸۴-۱۸۳).

به‌مشپۆه‌یه‌ جوول‌ه‌ی پ‌لاستیکی فراوه‌ژۆ «الکامل» ده‌ب‌یت و شوینیش شپۆه‌یه‌کی جیاواز وه‌رده‌گری، چ له‌ رووی ستاتیکیه‌وه‌ چ له‌ رووی ه‌زریه‌وه‌. که‌ده‌ره‌ینه‌ری شانۆی مه‌رجی، ئه‌رکی خۆی ده‌کاته‌ ئاراسته‌کردنی ئاکتەر نه‌ک به‌رپۆه‌بردنی تیاشیدا شیمانه‌ی بوونی خولقینه‌ری چواره‌م ده‌کات، دوا‌ی نووسه‌ر و ده‌ره‌ینه‌ر و ئاکتەر، ئه‌م خولقینه‌ریش بینه‌ره‌، ته‌مای ئه‌وه‌شی هه‌یه‌ بتوان‌ی جوان‌ی و ر‌یک‌ی ه‌یل وه‌ده‌ست ب‌ین‌ی و کۆمه‌له‌کان و جلوبه‌رگیش پ‌یکب‌ین‌ی، هه‌روه‌ها کارکردی ئاکتەر ملکه‌چی ریت‌م و واژه‌ و جوول‌ه‌ بکات و خه‌ون به‌ زیندوو بوونه‌وه‌ی سه‌ماوه‌ ب‌ین‌ی، ئاکتەریش به‌ره‌و به‌ش‌داریه‌کی زیندوو بکات له‌ کرداردا” (مایر هۆلد، ۱۹۷۹، ص ۸۵ - ۸۷).

جگه‌ له‌ پ‌یکه‌ینانی شوین به‌ جه‌سته‌ی خۆی و خولقاندنی پ‌یکه‌ته‌ی جه‌سته‌ی که‌ هاوت‌ا و هاوته‌ریب له‌گه‌ڵ شپۆه‌ ئه‌ندازیه‌کانی نیو فه‌زای نمایش ده‌روات، (مایر هۆلد) کاری ده‌ره‌ینه‌ر به‌ بنه‌ما ده‌گریته‌، جه‌خت‌کردنه‌وه‌ له‌سه‌ر جوول‌ه‌ بۆ ئه‌وه‌ی ب‌یت‌ه‌ بنه‌مای سه‌ره‌کی له‌ کرده‌ی ده‌ره‌یناندا، هه‌زه‌کانی ده‌ره‌ینه‌ری به‌ستاوه‌ته‌وه‌ به‌و شتانه‌ی له‌سه‌ر ته‌خته‌ی شانۆدا پ‌یشه‌که‌شیان ده‌کات، هه‌روه‌ها پ‌یکه‌ینانی شوینیش پشت به‌ ته‌کنیکه‌کانی ئاکتەر و پرووناکی ده‌به‌ست‌ی به‌پ‌ی‌ی پ‌لانی ده‌ره‌ینه‌ر، وه‌له‌سه‌ر ده‌ره‌ینه‌ر

دەلێ "واز لە ھۆلەکانی ئیستا دەھێنن، بەرەو کۆگە و تەویلە و لاغان دەچین و سەرلەنووی و بەپێی ئەو شیواز و نۆرمانە بنیادیان دەنێنەووە کە بوونەتە ھۆی دامەزراندنی ھەندیک کەنێسە و شوینی پیرۆز، لەنێو ئەم تەلارنەدا کار لەسەر بەرزایی و قوولایی دەکەین، ھۆلەکە بە چوار دیوار دەورە دراوێ کە ھیچ جوانکاری و پازاندنەووەیەکی لێ بەدی ناکرێ، جەماوەریش لەنێو پراستی ھۆلەکەدا لەسەر کورسیی جوولۆ دادەنیشن. ئەم کورسییە جوولۆوانە دەرفەتی بۆ دەپەرەخسێن چاودێری ئەو نمایشە بکات کە لە چوار دەورییدا بەرپۆوە دەچێ" (آرتو، ۱۹۷۳، ص). شوینەکە بەپێی روداوێکانی شانۆیەکی بنیاد دەنرێ.

### ۳- برتۆلد بریخت

ئەزموونی شانۆیی (برتۆلد بریخت) جەختی لەسەر ئاراستەتی شانۆی ھاوچەرخی دەکەوێت کە بە شانۆی داستانێ ناسراو، ھەرۆھە ئێو ئاراستەیی بە نامۆبوون دەناسرێتەو "چونکە دەبێ ئیھامی واقع تیکبشکێندری بۆ ئەوێ بینەر بوونی سەر بەخۆیانەیی خۆی لە رووداوێکان پاریزی، واتا ھەست بکات بە شیک نییە لە رووداوێ درامییەکان و توانا درکردنیەتی بە رەخنەگرتنێکی بێلابەنە، جا بۆ ئەوێ ئەمە بێتەدی، ئەو شانۆی داستانێ چەند ھۆکارێک بەکار دەنێ وەک ھیکایەتخوێن و کۆرس و شریتی سینەمایی و رووناکی « بەبێ رەنگ- توێژەر» بۆ ئەوێ بینەر لە رووداوی درامی بە دوور بێت، ئەمەیش پێی دەگوترێ نامۆبوون" (جرا، ۲۰۱۴، ۵ص). (بریخت) لە میانێ کارکردنیدا جەختی لە سەر ئەدایێ ئاکتەر کردۆتەووە کە پێویستە "لە شانۆی داستانیدا... سەر بەخۆیی ئەو کاراکتەر پاریزی کەوا دەنویستێ.. دەتوانین بلیین ھەلوێستی ئاکتەر دەبێ بەر دەوام ھەلوێستیکی ھۆشیارانە و ئەقڵیانە و نمایشیانە بێت" (جرا، ۲۰۱۴، ۶ص). (بریخت) لەو بنەما و پێزانەیی پەیرەوی کردوو و لە تیورییەکییدا بناغەپێژی بۆ کردوو، نەک ھەر بەتەنیا داوای ئەوێ کردوو ئاکتەر باوەر بە رەگەزەکانی بێر دۆزەکی بەپێی و خۆی رادەستی بکات، بەلکوو لە ھەمان کاتدا ھەندیک برگەیی داناوێ کە دەستی دەرھێنەر دەگرێت و دەیکە بەتێتە کەناری ئارامی و تیایدا چێرۆکە کە بۆ بینەرانی دەگێرێتەو، ئەمەش ئەو

بێتە رەگەزێکی تەواوکار و تێوہ گلاو لە نمایشی شانۆیی، لەمبارەییوہ (جاک دریدا) پێی وایە کە "ھەر لەگەڵ ئەوێ بینەر لە شانۆی تووندوتیژیدا لە نێو پراستەوہ بە نمایش چوار دەوری تەنراو، ئەو مەودای بینین و نیگا وەک جارێ بگەرێ و بێخەوش نابێت، ھەرۆھە ناشتوانێ لە کۆی نێوہند و کەشی ھەستی خۆی داھالێ و بینەری بەشدار ناتوانێ بەتەنیا نمایشە تاییەتەکی خۆی پێک بەھێنێ و بیکاتە بابەتێکی دیکە، ئیدی نە بینەر و نە نمایش بوونی ھەییە" (دریدا، ۲۰۰۰، ۹۳ص). لەنێو ئەو کەشە سرووتییە تۆقینەرە ھەژمووندارە بەسەر بینەر لە گشت لایەنێکی شوینی شانۆیی، ھیچ رێگەییەکی ھەلاتن یان کەللەبەریک ناھێلێتەووە تەنیا بەشداریکردن نەبێت، ھەرۆھە ناچاری دەکات بە شێوہییەکی ئازادانە ئاوێتەیی "نمایشی خوڵاوہی کردوو کە بەل بەسەر ھەستی بینەردا دەکیشێ لە گشت لایەکیوہ، و لە شانۆ و ھۆل دەکات دوو جیھانی داخراو نەبن کە ھیچ پێوہندییەکیان نەبێت، بەلکوو جیھانێکە تەقینەوہ بینایی و بیستیئەکانی بەسەر گشت بینەرانی بۆ دەکاتەوہ." (آرتو، ۱۹۷۳، ۷۶ص). (نارتو) لە نمایشی شانۆیی خۆیدا درزێکی خستوو تە بنیادی کارلێکی ئەو شانۆیی کە لەنێوان رووداو و جەماوەردا لەمیانێ ئاکتەردا دێتە گۆرێ، ھەرۆھە پەیدا کردنی تەلاریکی جیاوازی شانۆیی کردوو تە شتیکی حەمی کە لەگەڵ پێوہندییە وابەستیئە نوێیەکاندا بگونجێ، چونکە ھۆل و تەختەیی شانۆی تەقلیدی ناتوانن پێداویستی و داواکارییە نوێیەکان بەپێنەدی، لەبەر ئەو، (نارتو) لەمبارەییوہ دەلێ "ھۆل و تەختەیی شانۆی تەقلیدی رەت دەکەینەوہ و بە یەک شوین دەگۆرینەوہ، شوینیکی بێ بەر بەست، کە ھەر ئەو شوینە دەبێتە گۆرەپانی رووداوێکان، ھەرۆھە پێوہندیی پراستەوہووی نێوان بینەر و نمایش بنیاد دەنێنەوہ، چونکە ئەو بینەرێ خراو تە جەرگەیی رووداوێکان، ھەر بەو رووداوانە چوار دەوری تەنراو و پێیان کاریگەر دەبێت، ئەم دۆخەیی بینەر لە ئەنجامی شێوہی (ھۆل) ھوہ دروست بوو." (آرتو، ۱۹۷۳، ۸۵ص) (نارتو) لە نێو پۆکی راکەییەندراوی یەکەمیدا

کردووو ته نانهت پيش دهستپيكردى نمايشيش، هوشيارى هزرىيانهى بريخت، هانى داوه دووباره هه لويسته ستاتيكيه كهى دابريژيته وه، چونكه نمايشى شانويى شويني پيكدادانى نيوان راستى و ساخته دروست دهكات.

۴- جيرزى كرؤتؤفسكى

له زنجيره بهدوايه كداهاتوووه كان له تيوره كانى (كرؤتؤفسكى) دا، مامه له كردنى له گه ل كهسى وه رگر مامه له كردنكى به شداريي كه رانهى مه به ستدار بووه بو هاندان و لايه نه چه قبه ستوووه شاراووه كانى چونكه ”هيش دهكات سهر هيله كانى به رگرى بينه ران و ناچارىان دهكات به شداريه كى ئه رينيانهى هه بيت” (دسه، ۲۰۱۴، ص ۸۱). له نمايشى شانويدا پتوه ندييه كى قوول و پتوه دروست له نيوان وه رگرو نمايشكاراندا ههيه، چونكه به شدارى راسته وخو له لايه ن وه رگرى نمايشى شانويى، له وانه يه نمايشه كه بيانه دؤخى چهند كؤتاييه كى پيشيني نه كراو وه ده رنه نجامى باشى ده بيت، ”ههروه ها گرنگى به و شوينانه داوه كه وا پرووداوه كانيان لى پروودادات، له گه ل گرنگيدان به پيكتاته ناوه كيه كهى شوين و جه ختيشى له سهر يه كيه تى نيوان ئاكتهر و وه رگردا كردوووه ته وه، بو هونوه: وه رگر له سهر شيوهى دوو نيوه كه وانه ي له يه كترى دابراو چوارده ورى ئاكتهران ده گرن، ئاكتهرانىش زور به ئاسانى ده توانن به هوى پرده كانى ته ختهى شانؤ كه به نيو ريزى كورسيه كاندا دريژ ده بنه وه، به خياريى ده توانن جوول له بكه ن و شوينيان بگورن، يان هؤليكى به تالى نمايش به كارد هه تدرى، بينه ران له و ريزانه داده نيشن كه به ديواره وه نووساون، شانؤش هيج جوژه ديكورى كى تىادا نيه. پرووناكيش ته نيا موم و پروجه كته ره و هيجى تر.” (دسه، ۲۰۱۴، ص ۸۸).

(كرؤتؤفسكى) زور سه رسه ختانه جه ختى له سهر ئاسته كانى ئه و شوينه كردوووه ته وه كه پشتى به وزه تى ته كنيكيان هى ئاكتهر به ستوووه، به شيوه يه ك ته كنيكى ديكورى ره تكدوووه ته وه، به لام شويني فهزاي شانؤ ره ت نه كردؤته وه كه ئاماده ييه كى پروون پيك ده هينى له ژير تيشكى جه ختكدنه وهى به رده وام ئه مه ش له ريگه ي ”وه سفكردى ئاكتهر وه كه كرؤكى نمايشه كه يه، چونكه

كارهيه كه له كاتى ده رهينانى شانؤگه ريه كهى ده يكات، چونكه ئه وهى واقيعى سهر ته ختهى شانؤ ده يسه پينى، له ژير فه رمان و هه ژموونى خويدا يه، ئه مه يش بو به رجه سته كردن و زه فكدنه وهى ئه و پرسه يه كه له سهرى پيوسته له ميانى هه لينانى مه ته له كانى ده ق و تيگه يشت له نووسهر و تويزينه وه له سهر ده مى خودى نووسهره كه، ديارى بكات، ده رهينه ر پابه ندى نووسهر نابيت، چونكه شيوازيك هه لده بژيرى كه له گه ل سه رده مه كهى خويدا بگونجى، ئه مه يش ده چپته خزمه تى گيرانه وهى پروودا له كاتى پابه نده بوون به و شتانهى نووسهر له ميانى ده قه وه بريارى له سهر داوه، به كورتى ده رهينه ر پيروزى ده ق تيگه شكينيت و زوربه ي جاريش ريگه ي پى نه دراوه كه ده ست بو ئه م لايه نه ببات ئه مه يش هه نگاوى يه كه مه له زانستى شانؤدا، چونكه بيركدنه وهى ئازاد له لايه نه كانى ده ق له بازنه ي بيركدنه وهى تايهت به نووسهر ده رده هينى، (بريخت) سه كوى جيگير و چه سپاو رهت ده كاته و له نمايشه كانى ”ده بى له هه ر نمايشي كى شانويدا سه كويه كى نووى بنياد بنين كه له گه ل سرووشتى ئه و ئه ركه دا بگونجى كه تيمى كاره كه به شيوه يه كى گشتى هه ولى وه ديپهينانى ده دن، كه واته شتيكى جيگير و چه سپاو نيه و گشت شتيك ده بى سرووشيك به خشي و هيمادار و ئامانجدار و گوراو بيت، ئه و هؤكارانه ش كه كار بو سه ركه وتى ئه ركى ديزينه رى سه كو ده كهن، چو نيه تى ويته كيشان و كاريگه رى دوولايه نه يه له سه كويه كه و ئاكتهراندا و ره نگدانه وهى له سه ر ديزاين و پتوه ندى ديكور وه ك نيوه ندىكى ئيستاتيكي وابسته به گشت نيوه نده ئيستاتيكيه كانى ديكه وه” (دسه، ۲۰۱۴، ص ۸۱). كه واته شوين لاي (بريخت) ناچيگيره به رده وام له گوراندايه، جه ختى له سهر چهند لايه نيكى ديكه ش كردوووه ته وه وه ك سينوگرافيا، ئه م لايه نه ش ده چپته خزمه تى كارى شانويى داستانى، له به ر ئه وه، ئامرازه ته كنيكيه كان به زورى گشتين، ئه مه يش بو ئه وه يه پال به جه ماوه ر نه نيت ئاوپته ي كار هونه ريه كه بن، له هه مان كاتيشدا بو به ئاگا هپنانه وه يانه، ههروه ها ديوارى چواره مى نه هيشتوووه. شويني نمايشيشى له به رده م چاوى جه ماوه ردا ئاوه لا

ئاکتەر وهک هیزیکێ جوولینهری نمایشهکانی وههان، لهبهر ئهوه ئاكتهران ناچار دهكات لهمیانى دهنگیانوهه شوپنهکان بهرجهسته بکن، لهمهشدا ئهوهی کردووته مهرج که نهک ههردهبئى دهنگی ئاكتەر به روونی بگاته بینه، به لکوو دهبئى وهک دهنگیکى بهرجهسته رۆبچپته نپو وهرگرهوه، ههروهها دووپاتیشی دهکاتهوه که دهبئى ئاكتەر دهمامکیک به ئەندامی ماسوولکهکانی رووخساری بۆ خووی دابهینئى“ (دلیمی، ۱۹۹۷، ل ۸۳). شوپنی نمایش بۆ (کرۆتۆفسکی) له نپو پانتایی کراوهدا هوکاریکى یارمهتیدهوه و تهواوکهری ستایله شانۆییه کهی بوو، چونکه ”سپینهوهی سنوورهکان و لادانی سهکوۆیان تهختهی شانۆ و کووتایهینان به مهودای نپوان ئاكتەر و بینهر بهتهواوتهی، جا ئهگهر بینهر له دووری یهک قوۆل له ئاكتهرهوه دوور بیت، ئەم مهودایهش زۆر کورته، چونکه داوای ئهوهش دهكات که بینهر بتوانئى بۆنى ئارهقهی ئاكتەر بکات و ههروهها ههست به ههناسهکانی بکات لهو کاتهی دهجوولیت و خووی دهبزئوئى، ههروهها تووندوتیژترین دیمه نیش زیانی نییه ئهگهر رووبهروو لهبهردهم بینهراندا روو بدات“ (کروتوو سکی، د - ت، ص ۴۰). دهکرئى روانگه و گوشه نیکای نمایش واتای دهق له میانى خودی ده رهینهروهه به دیاربکهوئى و ببیندرئى، مانای ئهوهیه که ویناندنی تایهت به شوپن بنیادیانه نییه، به لکوو واژه بییه، چونکه هیماکانی جهسته ئاكتەر ساتی زۆر قوول و گهرموگورپی نمایشن، بناغه و بنه مایه، شوپن ته نیا وهک خه یال بۆکراو و واژه یی وهک چهند سهکوۆ و کورسییهک ماوتهوه و هیچی دیکه، وهک بلئی چهند شوپنیکى میتافیزیکی راده کیشپته جیهانی هه نووکه یی که له پیکه ی جهسته و دهنگی ئاكتهرهوه درکی پئى دهکرئى.

۵- پیتهر بروک

”ئه دایى جوولیه یانه ی ئاكتەر که به ئه دایى تیگه یشتنى وردی که سی ساحیر ده چپت، واده کات شته ئاساییه بهردهست و فهراهه مکراره وهکان له شانۆی بروکدا چهند فهزایه کبن، که وابه سته یی له نپوان ئاكتەر و په گزه کانی تهکنیکی شانۆی فهزایه ک دروست ده کات کهوا هپما و نامازه ی بۆ ده کات“ (کونسل، ۱۹۹۸، ص ۲۲۸). له جوولیه و دهنگ و ئه و پیکهاتوانانه ی له سه ر تهخته ی شانۆدا پیک دپن ”هیچ جوړه په گزه ییکى شانۆی تیا دا نه بوو، چونکه وه رگر له مافی تیگه یشتن له په وتی ته واوی کاری شانۆی بییه ش ده کات، ئەمه ییش له میانى نامرازی تهقلیدیدا دپته دئى، لهبهر ئه وه، پشت به و وشانه ده به ستنی که ئاكتەر پیکه شیان ده کات، له گه ل ئه و رووداو و جلوه به رگه وه له پیناو تیگه یشتن له کاری شانۆی“ (کونسل، ۱۹۹۸، ص ۲۲۰). (بروک) به و جوولانه جهختی له سه ر گه رانه وه ی رابردوو کردوو ته وه که سه رتا پاگیرترن بۆ گه یشتن به وه رگر و ناوه وه داخواه که ی، (بروک) له مامه له کردنی له گه ل دیزاینه ری دیمه نه کان فه زا «المجاز» و په راویزخستنی بینیه وه له هه نبه ر ئه و په گزه یی که به گرنگ و سه ره کی داده ندرئى له هه ندیک قوتابخانه ی دیکه ی شانۆییدا، چونکه ”شوپنی جوان ناتوانئى سه رچاوه و کانیاوی ژیان به قینپته وه، به لکوو هه ر هو لیک ده پیته شوپنیکى فره باشی کوپونه وه ئەمه ییش نه پنیی شانۆیه، له تیگه یشتنی ئەم نه پنییه شدا تاکه ئه گه ری پیکه یشتنی به شیوه یه کی زانستی، خووی چه شار داوه“ (بروک، ۱۹۸۳، ص ۶۷). ههروهها ده لئى ”ده توانم هه ر شوپنیکى به تال به کار به پینم و ناوی لئى بنیم شانۆی رووت“ (بروک، ۱۹۸۳، ص ۹). بروک ئەزمونه شانۆییه که ی به سه ر چوار ئاراسته دا دابه ش ده کات ئه وانیش“ ۱- شانۆی کوشنده. ۲- شانۆی پیرۆز. ۳- شانۆی تووندوتیژ. ۴. شانۆی ئیستا“ (بروک، ۱۹۸۳، ص ۹). لهبهر ئه وه پانتایی شوپنیکى رووت و به تاله، په نجه ره ی (بروک) بۆ ئه وه ی ئه ودیه و میتافیزیکا بکاته به شیک له هه ستی، به مه ییش شوپن له نمایشدا شکووی خووی له ده ست نه داوه، به لکوو له نپو ده نگ و قالبه ده نگیه کان و زمانه مردوو هکاندا خووی چه شار داوه، بۆ ئه وه ی شوپنی نااماده ی قوولایی کاته دپینه کان به رجه سته

ئەوێ كۆتیی «دوازده قەیسەری» خوێندەو، كە ئەم كۆتییە مێژوونووسی پۆمانی «سیوتونئۆس» نووسوێتی، ئەلبیركامۆ لەم دەقەدا كاراكتەری كالیگۆلای هەلبژاردووە كە سییەمین قەیسەری پۆما بوو، لەتەمەنی ۲۵ سالی داو سالی ۳۷زاینیەو بوو بە ئیمپراتۆریەتی «پۆما» كە بۆ ماوێ چوار سال لەسەر تەخت ماوێتەو، دوایی بە پیلانئێك لەلایەن پیاوانی كۆشك كوژرا، كەواتە بەسەرھاتی ئەم دەقە شانۆییە بەسەرھاتی كۆمەڵە مێژووییە، چونكە زۆربەیی پالەوانەكانی لە مێژوو وەرگرتووە.

مردن وەك پروداو دەستپێكی دەقی شانۆییەكە كە «دروزیلیا» هەم خوشك و هەم دۆستی «كالیگولا» یە، دەمڕیت و دەبیتە كارەساتێكی گەورە بۆ «كالیگولا» تراژیدیای دەقەكەیی لیدروست دەبیت، مردنی «دروزیلیا» دەبیت بە هیما بۆ ئەو راستیەییە كە ژیان مادام مردنی تیا بەبێ دەییە، ئەوێ لە بێھودەیی رزگارێكات دەست بەسەرداگرتنی مەحالە كە ئەویش مانگە، هەر وەكو خۆی دەلێت خەلكی دەمەرن و بەختەو وەریش نین، بەلام دەستگرتن بە مانگ یان مەحال پەنگە رووی زەوی بگۆریت و نەھێلێت خەلكی چیتە مەرن و لە ژیان بەختەو وەرن، بۆیە بەپێی ئەو مەنتیقە بێھودەییە خۆی هەلۆست و پەوشتی كۆمەڵە مێتافیزیكی وەر دەگریت، بۆیە «كالیگولا» هەرچەكی بووێت و ئارەزووی لەچی بێت، بەو پەری سەربەستیەو دەيكات تادەگاتە پادەیی شیتببون و لە پیناوانەوێ خۆی نزیكترین كەسانی دەوروو پستی دەكوژیت، وە «كالیگولا» لە كۆتاییدا ئەوێ ئاشكرا دەكات هەموو ئەو شتانەیی كە كۆدوویەتی هەلەبوون، بۆیە دەلێت: ئەو پێگەییەم نەگرتە بەر كە پێویست بوو بیگرمە بەر، بۆیە نەگەیشتم بە هیچ، سەربەستیش شتی كۆمەڵە، لە كۆتاییدا بە دەستی پیاوانی كۆشك دەكوژریت و بە سەركردایەتی «شیریا».

دەقی نمایشی كالیگولا

نمایشەكە لەیەك دیمەن پێك دێت كە ئەمەش ئەوێ دەسەلمێت، كە دەرھێنەر بەپێی دیدگا و بۆچوونی خۆی دەقی نمایش دروست دەكات و بە ئاویتە كۆدونی كەرسەتەكانی جوانی و دەلالەتەكانی نمایشی شانۆیی، لەسەر تادا ئەوێ

بكاتەو و بیهێنێتە بەرچاوان، هەر وەها ئامادەییە جوان و سەرنجرا كێشەكەیی لە نمایشی شانۆیدا وەك ئەوێ وەها بە گۆزارشت لە چالاككردنەوێ شوینی بەرز و نزم دەكات. ئاماژەكانی چوارچۆیەتی تۆری:

- ۱- شوینی جوولوا هەییە كە دەرھێنەر جاریكی تر بۆ نمایش رێكیاندەخاتەو بە شۆیەك كە سیمایەكی تازەیی پێدەبەخشن.
  - ۲- فەزا لە توانا پادایە جوانیی شوینی نمایش دروست بكات ئەگەر شوینیەك كراوێت یاخود داخراو.
  - ۳- شوین و دەلالەتی جوانی ئاویتە دەبن لە نمایشی شانۆیی بە پێی دیدگای دەرھێنەر.
  - ۴- ئاكتەربەھۆكاری تێبێنەكانی دەرھێنەر بەرجەستەیی جوانیی شوین دەكات بە پێگەیی جەستەو دەنگ گۆرین و جۆلەكانیانەو.
  - ۵- دەرھێنەر بە دیدگا كانیەو شوینی نمایش بنیات دەنێ، كە جیاوازە لە شوینی دەق.
  - ۶- بەھایی جوانیی شوین بەرھەم دێت لە پێگەیی كۆمەڵێك وێنەیی ئاویتە كراو بەیەكترەو.
- بەشی سێھەم: پێكارەكانی تۆیژینەو
- كۆمەڵگایی تۆیژینەو: تۆیژینەو وەكە نمایشی شانۆیی «كالیگولا» یە لە نووسینی «ئەلبیر كامۆ» لە دەرھێنانی «ئەلیكساندر كوڤشون»، هەكە نمونەیی تۆیژینەو وەكە وەرگیراو، كە لە حەوتەمین فێستیڤالی نیۆدەولتەتی هەولێر بۆ شانۆ لە رێكەوتی ۲۰۲۲/۱۱/۱۶ لەھۆلی میدیا لە شاری هەولێر نمایش كرا كە ماوێ نمایشەكە ۹۴ خولەك بوو.

پێگەیی تۆیژینەو:

میتودی تۆیژینەو: وەسفی شیکارییە.

كەرسەتی تۆیژینەو:

ئامرازەكانی تۆیژینەو دەرھاوێشتەكانی چوارچۆیەتی میتۆدین.

بیرۆكەیی دەقی شانۆگەری كالیگولا

ئەم دەقە بەكەم دەقی شانۆیی ئەلبیركامۆییە، لەسالی ۱۹۳۸ نووسوێتی، ئەم دەقە لە چواربەش پێك دێت پاش



دۆشەكە كان شوئىنە كانيان دەگۆرن، كە ئەمەش دەلالەتى ئەو دەگەپەننى كە ھىچ شوئىنەك لەم جىھانەدا سنوورى نىيە، ھەر سنوورىكىش ھەبىت زۆر بە ئاسانى دەپردىت، ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەو ھى كە گوتارى شانۆكە بە جىھانى بىرىت، فەزاي ھامىش فەزايەكى مېژووى و كۆمەلەتە تى و ئابوورىيە كە لە كۆى پرۆژەكان شىكستىان ھىناو، ھەر ھەش شوئىن دژى كە سايەتەكان، بۆيە ھەر كاتىك كە سايەتەكان لە شوئىن ناو ھە دەچنە شوئىن دەرەو، بە ناچارى دەگەپنەو ھە شوئىن ناو ھەى ھامىش، كەواتە دەرەزىوون نىيە لە جىھان تەنبا بە مردن نەبى، گەر لە دەرەو قەدەر بىكۆژى لە شوئىن ناو ھەش كالىگۆلا قەدەر، واتە شوئىن ناو ھەو و دەرەو دژە بۆ كە سايەتەكان، ھەرچەندە «كالىگۆلا» بەدوای شوئىنەكى مېتافىزىكە ھەولەدەت بگات بە «دروژىلا» كاتىك ئەم ھەولە دەدەت خۆى رووت دەكەتەو بە پاكردىكى شىتەنە و سوپانەو پشكىنىكى وردى شوئىنەك دەكەت جا بازىك دەدەت بۆ شوئىن دەرەو، بەلام لە دوایدا ھەولەكەى پوچە. دووبارە دىتەو شوئىن ناو ھەو، لىرەدا لە رىگەى پالەوانەو شوئىن دەگۆرن و شوئىن يارى بە پالەوان دەكەت، دواتر ھەولە ئەو ھەش دەدەت كە رەگەزى خۆى بگۆردىت لە پىاو ھە بۆ ئافرەت تاو ھەكو تواناى ئەوانىش تاقى بىكەتەو بە گەبىشتن بە شوئىنەك كە ئارامبەخش بىت لەمەشيان بىسوود دەبىت. فەزاي مېژووى و كۆمەلەتە تى و ئابوورىيەكان لە ھامىش بە رىگەى موزىك و كارىگەرىيە دەنگىيەكان و رووناكى و تىشك و رەنگ دەرەكەون، كاتىك كە سايەتەكانى تر بەجوولەى سواریوون لەناو عارەبانىكى ئەسپدان و بە پۆشاكى بىرقەدارو پۆشاكى گەداىى، بەئاوپتەبوون لەگەل ھىلەى ئەسپ و دەنگى تايەى عارەبانە دەرەكەون، لىرەدا پۆشاك دەبىتە ئامازە بۆچىنەتەى لە ئىپۆ كۆمەلگاو ئەسپ و عارەبانەش فەزايەكى مېژووى فەراھەم دەكەن، ھەروەھا ئاستەكانى شوئىن لە ھامىش بە گۆپىرەى رووداوەكان دەگۆردىن، بۆيە شوئىن لە ھامىشدا ناچىگىرە و بەردەوام لە گۆراندابە، دەرەپنەزىرەكانە شوئىن ھامىش دابەش دەكەت و كۆيان دەكەتەو لەيەك فەزا و دىدگا و دەسەلاتەكانى جوانى

بىنەر ھەستى پىدەكەت و دەبىنەت فەزاي ھامىش، لەئىپۆ ئەم فەزايەش شوئىنەك دەستىشان دەكەت كە دەلالەتى شىتەخانەكى مەترسىدار دەگەپنە، زۆرجارىش ھەست دەكەت كە بەندىخانەكى ھەموو مەوقايەتى بەندى ھەتەتە تىن و دەرەزىوونى نىيە، كە «كالىگۆلا» دەكەت بەشوئىن گەمە ترسناكەكان و رووداو مەملەتتە مېتافىزىكەكان تىادا روودەدەن، سىنوگرافىا شوئىن ھامىش دروست دەكەت كە بىرىتەن لە كاتمېرىكى ھەلواسراوى ھەستەو كە ئەم ھەستەنى كاتمېرەش واتاى ھەستەنى زەمەنە لە ھامىش، بەلام زەمەن لەلەى ھەرگە بەردەوامە، ئامازەيە بۆ مانگ بەلام ھەر ھەولەكە كە «كالىگۆلا» دەدەت بۆ دەست بەسەر داگرتى، دەرەپنەزىرە بە ھۆى دەنگىكى كارلىكەرى مېوزىك و شوئىنەكى كارەباى مەترسىدار دروست دەكەت و «كالىگۆلا» لە ھەولەكانى مایە پوچ دەكەت، سېسەمېكى نەخۇشخانە بەدى دەكەت لە چەقى شوئىن كە ئەم كەستەيەش بە شىوئەكى ئەندازەيى لىكشە دروست كراو كە لە كاتى بەكارھىتەنى دەلالەتەكانى دەگۆردىن ھەك بوون بە تابووتى «دروژىلا» و خۆ ھەشاردان و پەناگە بۆ تەنبايەكانى «كالىگۆلا»، ھەبوون بە مېزى ناخواردن و دەگۆردىت بۆ شوئىن گوتاردانى «كالىگۆلا»، دەبىت بەندىخانەنە و شوئىن ئازاردانى جەستەيى و رۆحى كە سايەتەكانى تىر ئىپۆ ھامىش، زۆر كاتىش شوئىنەكى بۆھپوركردنەو ھى «كالىگۆلا» بە پىدانى دەرەزى مۆرفىن. جەل و بەرگ ھەمان نىشانەى ئايكۆنەن كە دىكتورى سەردەم دەپپۆشەن كە رەنگەكەى شىنە، زۆرجارىش ئاكتەران جەل دەپوشەن كە خەت خەتن و خەتەكانىش لەسەرەو تە خوارەو دەپن، كە ئەمەش ئامازەيە بۆ دىلى عەقلى و جەستەى كارەكتەران و مېكىچ و شىوئەى قۆيان ئامازە بە شوئىن نەخۇشخانەى دەرەزىوونى دەكەت كە دەبىتە ھۆى دىلە راوكتى بەسەر كەشى ھامىش، ھەروەھا دەدەت كە دوو شوئىن لە ھامىش دەستىشان بىكەت و سنوور بەندىان بىكەت بە دۆشەكى نەخۇشخانە، ھەروەھا دۆشەكەكان بە ئىسفەنج دروستكران كە ئەمىش مادەيەكى نەرمە بە ئاسانى شىوئەى دەگۆردىت و دەبىتە نەرمى دىوارەكان، كە زۆرجار ئاكتەران لە كەلپنى



دهرئه نجام:

۱- ده رهینه ره به پئی دیدگاو تپروانینه کانی و به ریگه ی جوانیه وه شوینی نمایشی و ئاسته کانی ده ست نیشان ده کات.

جوانیی شوینی ناوه وه ی دهره وه ی هاوسه نگ بوون که رووداوه کانی نمایشیان به ره و پئیش ده برد.

۳- ئاکته ره کان به هوئی جوولای جهسته و ئارایشت و شیوه ی فژیان توانیان جیگۆرکی به شوین بکه ن.

۴- شوین جوولای بوو له نمایش له ریگه ی به کارهینانی موزیک و کارتیکه ره ده نگیه کان بو مه بهستی به دیارخستنی شوینه جیاوازه کان.

۵- جوانی و ده لاله تی فهزا رۆلئیکی کاریگه ریان هه بوو بو دروستکرنی شوینی نمایش.

۶- شوین گه وره تر له پالاهوان به دهرکهوت به ردهوام دژی خواسته کانیان بوو.

پیشیاره کان:

۱. شوین هیما و نامازه یه که بو به دیارخستنی فهزای نمایشی شانویی.

۲. شوین پانتاییه که له فهزای کراوه یان داخراو یان نمایشکردنی شانویی له شوینه شوینه وارییه کان و نه زمونییه کان.

۳. شوین بریتیه له ته خته ی شانۆ که به شانۆی ئیتالی ناسراوه یان شانۆی بازنه یی یان شانۆی سالۆن.

۴. شوین له میانی دهقی شانۆیدا نامازه ی پئی کراوه به لام بیروبۆچوون و خه یالی دهرهینه ره ده تواتیت گۆرانکاری به سه ره شویندا بهینیت له سه ره بنه مایه کی فیکری و هونه ری و ئیستاتیکی.

هونه ری و هزری و ده لالی ده خوڵقینیت، رووداوه کانی رابردوو ئیستاو داهاوو له فهزای نه خوڤخانه یه کی شیتان ده کاته شوینی نمایش که ئه مه ش جیایه له شوینی دهق، دهرهینه ره توانیوو دووباره که سایه تیه کان داپرئیتیه وه و کاری دراماتورگی بکات به تایبه تی له که مکردنه وه ی کاره کته ره کان، و گه یاندنی بیروکه ی نمایش به شیوه یه کی دروست، له شوینی نمایش ئه وه به دیده کرا که وه رگر هه ست بکات له هوئی نه شته رگه ربه کی مه ترسیدار دایه، یان له مه حکه مه یه که ده ستنیشانی ئاینده ی مروڤایه تی ده کات، به تایبه تی له گفتوگۆکانی نیوان «کالیگۆلا و شیریا و سپون» که که سایه تی «شیریا» بوخوئی نیشانه یه که بو بیرکردنه وه ی مه نتقی و که سایه تی سپونیش نیشانه یه بو بیرکردنه وه ی خه یالووی و شاعیرانه، بویه به ردهوام کالیگۆلا گفتوگۆ دیالکتانه و جدیه کانی له گه ل ئه م دووانه یه.

ئاکته ره له نمایشدا به هوکاری جهسته یه وه چه ندین شوین ده ستنیشان ده کهن، جهسته ش له م نمایشه به داگیرکراوی ده مینیتیه وه، کاتیک که جهسه ئازاد ده بیت له ریگه ی سه ماوه ده بیت، ئه مه ش له کوئی نمایش به دهره ده که ویت کاتیک «کالیگۆلا» به دهستی «شیریا» ده کوژریت، جله کانیان فری ئه دن به ده م سه ماکردنه وه، شوین له نمایش وه ک پالاهوان به دهره ده که ویت، چونکه دوای نه مانی کالیگۆلا شوینه که به نارئیکی ده مینیتیه وه زه مینه یه که بو له دایکبوونی کالیگۆلا یه کی تر. دهرهینه ره له م نمایشه هه ولیکی زوریداوو بو گه یاندنی دیدگاکانی له ریگه ی شوینی نمایش و جوانی ده لاله ته کانه وه، به لام نه یوانی له گوته ره ده که دهره بچیت، چونکه به هه مان شیوه ی ده فه که «کالیگۆلا» له ده ستپیکدا به هوکاری مردنی «درۆزیلیا» ی خوشک و خوڤه ویستی رووداوه کان رووده دن، له کوئی نمایش به ده ست «شیریا» ده کوژریت و له ئاوینه به دهر ده که ویت و ده لیت کالیگۆلا هیشتا زیندوو، له دهقی نمایشدا هه مان دیالوگ دووباره یه، که هه مان دهسته واژه ده گه یه نی.

العامري، محمد التهامي. (٢٠٠٦)، مدخل لقراء الفرجة، الرباط: دار الامان.

عبد الحميد، شاكر. (٢٠٠١)، التفصيل الجمالي في دراسه سيكولوجيه في التذوق الفني، كويت: عالم المعرفة، (العدد ٣٦٧).

عبد الوهاب، شكري. (١٩٨٧)، المكان، دراسة في تاريخ تطور خشبة المسرح، القاهرة: المكتب العربي الحديث.

عبد، مصطفى. (١٩٩٩)، فلسفة الجمال ودور العقل في الابداع الفني. القاهرة: مكتبة مدبولي، ط الثاني، ١٩٩٩.

عبيدي، مهدي. (٢٠١١)، جماليات في ثلاثية حنامينه، دمشق: منشوراتا لهيئة العامة سورية.

كارلسون، مارفن. (٢٠١٠)، نظريات المسرح، عرض نقدي وتأريخي من الأغريق الى الوقت الحاضر، تر: وجدي زيد، القاهرة: المركز القومي للترجمة.

الكاشف، مدحت، (٢٠٠٨)، المسرح والإنسان، تقنيات العرض المعاصر من الملحمية إلى انثروبولوجيا المسرح، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب.

كروتو و سكي، جيرزي. (د.ت)، نحو المسرح الفقير، تر: كمال قاسم نادر، بغداد: دار شؤون الثقافة العامة - أفاق العربية.

كونسل، كولن. (١٩٩٨)، علامات الاداء المسرحي، تر: امين حسين الرباط، القاهرة: مطابع المجلس الاعلى للآثار، الناشر وزاره الثقافة مركز الترجمة واللغات.

لافير، جيمس. (د.ت)، الدراما أزياءها ومناظرها، تر: مجدي فريد، مصر: المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر. لوتمان، يوري. (١٩٨٨)، جماليات المكان، تر: سيزا قاسم واخرون، داربيضاء: عيون المقالات.

مايرخولد، فسيفولد. (١٩٧٩)، في الفن المسرحي، الكتاب الاول، تر شريف شاكر، بيروت: دار الفارابي.

مليكه، لوييس. (١٩٨١)، الديكور المسرحي، القاهرة: مطابع هيئة مسرحية العامة للكتاب.

ميليت، فردب وجرالد ايدس بنتلي. (١٩٨٦)، فن المسرحية، ت: صدقي خطاب بيروت: دار الثقافة.

النصير، ياسين. (١٩٨٦)، رواية المكان، بغداد: دار الحرية للطبع.

هلتون، جولييان. (٢٠٠٠)، نظرية العرض المسرحي، ت: نهاد صليحة، الشارقة: هلا للنشر والتوزيع.

يوسف، عقيل مهدي، (٢٠٠١)، أسس نظريات فن التمثيل، بنغازي: دار الكتاب الجديد المتحدة.

## ليستی سه چاوه كان

احمد، عزت السيد. (٢٠١٣)، الجمال وعلم الجمال، عمان: حدوس و اشراقات، ط ٢.

آرتو، انتونان. (١٩٧٣)، المسرح وقرينه، تر سامية أسعد، القاهرة: دار النهضة العربية.

باشلار، جاستون. (١٩٨٠)، جماليات المكان، تر: غالب هلسا، بغداد: دار الجاحظ.

بروك، بيتر. (١٩٨٣)، المكان الخالي، تر: سامي عبد الحميد، بغداد: مطبعة جامعة بغداد.

بليزابتون، كاترين. (١٩٩٧)، مسرح مايرخولد وبريخت، تر: فايز قزق، دمشق: منشورات وزارة الثقافة السورية.

التكريتي، جميل نصيف. (١٩٨٦)، قراءات وتأملات في المسرح الإغريقي، بغداد: دار الحرية للطباعة.

جرای، رونالد. (٢٠١٤)، بريخت رجل المسرح، ط ١، تر: نسيم مجلي، القاهرة: المركز القومي للترجمة.

جلوب، فرحان محمد. (١٩٨٧)، بيئة الفكر الفلسفي الحديث، مشروع قراءة لفكر عصر النهضة، الموصل: مطابع جامعة الموصل.

حسن، إلهامي. (١٩٦٤)، المسارح المتنقلة، مجلة المسرح، القاهرة: العدد (الثامن).

حسن، نياز لطيف. (٢٠١٠)، أشكالية السنوграфия في العرض المسرحي الكردي، رسالة ماجستير، جامعة صلاح الدين.

حنا، جورج. (١٩٧٩)، قصة الإنسان، ط ٦، بيروت: دار العلم للملايين.

دریدا، جاك. (٢٠٠٠)، الكتابة والاختلاف، تر كاظم جهاد، ط ٢، الدار البيضاء: دار توبقال للنشر.

دسه، نادر عبدالله. (٢٠١٤)، الاخراج المسرحي، عمان: دار الاعصار العلمي للنشر والتوزيع.

الدليمي، منصور نعمان. (١٩٩٧)، المكان في النص المسرحي العراقي، أطروحة دكتوراه، بغداد: جامعة بغداد، غير منشور.

رشيد، كريم. (٢٠١٣)، جماليات المكان في العرض المسرحي المعاصر، من المكان الخرافي ما قبل الفلسفة الى العصر الحديث، بغداد: دار ومكتبه عدنان.

سانتينا، جورج. (٢٠٠١)، الاحساس بالجمال، تر: محمد مصطفى بدوي، مهرجان القراء للجميع، ٢٠٠١، مكتبه الاسرة.

سرحان، سمير، (د.ت) دراسات في الأدب المسرحي، بغداد: الدار الشؤون الثقافية العامة - افاق العربية، بت.

صليحة، نهاد. (١٩٨٦)، المسرح بين الفن والفكر، (الجزء الأول) القاهرة: مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب.

## ملخص

عنوان البحث (جمالية المكان في العرض المسرحي)، اعتماد مسرحية كاليجولا نموذجا للبحث، يناقش فيه البناء المكاني والمسح التاريخي للتطور العمراني للمسرح من حيث الجمال في الحضارات القديمة والمراحل المختلفة، وتحديد مستويات المكان حسب رؤية وارااء المخرج ومن خلال جمالية المسرح، ويتناول مناقشة تغيير مكان النص وتحويله الى مكان الاداء، وتحديد اهمية المكان لدى بعض المخرجين البارزين الذين يبنون مساحة الاداء حسب ارائهم حول جمالية المسرح ودلالاتها. يظهر البحث العلاقة بين المكان والسينوغرافيا وتضارب الاحداث، ويجسد الممثلون المكان من خلال اجراء تغييرات في اجسادهم ة اصواتهم حسب ملاحظات المخرج. يستطيع الفضاء المسرحي ان يخلق مكانا للعرض سواء كان مفتوحا او مغلقا، ويتم انتاج القيمة الجمالية للمكان من خلال سلسلة صور متداخلة. المساحة هي مكان سواء كانت تدركه الحواس أو عن طريق التمثيل العقلي.

كلمات مفتاحيه : الجمال،المكان، العرض المسرحى

## Abstract

The title of the research is (The Aesthetic of Place in Theatrical Performance), adopting Caligula as research model. The research discusses the spatial construction and the historical survey of the urban development of theater in terms of beauty in ancient civilizations and different eras, determining place levels according to director's visions and opinions through theater aesthetic. The research also discusses text place changing and turning it into performance place, determining the importance of place for some prominent directors who build performing space according to their aesthetics views to theater and its implications. The research exposes the relationship between place, scenography, and conflict of events. The actors embody the place by making changes in their bodies and their voices according to the director's notes. The theatrical space can create a place for performance, whether in open or closed areas, and the aesthetic value of the place is produced through a series of overlapping images. Space is a place whether perceived by the senses or by mental representation..

Keyword : estatic , place , play theatre